

B-Brussels: construction work

OJ S 182/2012 21/09/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: The Brussels Airport Company N.V. (hierna TBAC)

Postal address: Diamant Building

Town: Brussel

Postal code: 1030

Country: Belgium

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.brusselsairport.be>

Additional information can be obtained from:

Official name: The Brussels Airport Company N.V.

Postal address: Luchthaven Brussel Nationaal - Satellietgebouw, 1ste Verdiep

Town: Zaventem

Postal code: 1930

Country: Belgium

For the attention of: Wim Defever (Construction Project Manager-IFC/Construction)

E-mail: connector_sp2@brusselsairport.be

Fax: +32 27537223

Internet address: <http://www.brusselsairport.be>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: The Brussels Airport Company N.V.

Postal address: Luchthaven Brussel Nationaal - Satellietgebouw, 1ste Verdiep

Town: Zaventem

Postal code: 1930

Country: Belgium

Contact person: Kandidaturen in te dienen Schriftelijk en digitaal (USB of CD-Rom)

For the attention of: Rose-Marie COEN

E-mail: connector_sp2@brusselsairport.be

Fax: +32 27537223

Internet address: <http://www.brusselsairport.be>

I.2. Type of the contracting authority

Other: Luchthaven Brussel Nationaal

I.3. Main activity

Other: Luchthavenactiviteiten

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Onderhandelingsprocedure met bekendmaking voor de uitvoering van de gevelwerken en de dakwerken in het kader van het realiseren van een verbindingsgebouw tussen terminal en Topaz gebouw op Brussels Airport - Connector gebouw. Referentie opdracht TW/17(2)-2012.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Luchthaven Brussel Nationaal.

NUTS code BE241 Arr. Halle-Vilvoorde

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Onderhandelingsprocedure met bekendmaking voor de uitvoering van de gevelwerken en de dakwerken in het kader van het realiseren van een verbindingsgebouw tussen terminal en Topaz gebouw op Brussels Airport - Connector gebouw. Referentie opdracht TW/17(2)-2012.

II.1.6. CPV code(s)

45000000 Construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Geraamde gebouwoppervlakte: 28 000 m².

Dakwerken: 13 000 m².

Gevelwerken: 8 000 m².

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 7 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information**III.1. Conditions related to the contract****III.1.1. Deposits and guarantees required**

De voorwaarden inzake borgsommen worden vastgelegd in het bestek, dat aan de geselecteerde kandidaten zal worden overgemaakt.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

De voorwaarden inzake betaling worden vastgelegd in het bestek, dat aan de geselecteerde kandidaten zal worden overgemaakt.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: De kandidaten dienen voldoende betrouwbaar te zijn voor het uitvoeren van de opdracht.

Hiertoe voegt de kandidaat bij zijn kandidatuurstelling alle nuttige informatie, in het bijzonder:

1° Uittreksel uit het strafregister (van de vennootschap, max. 3 maanden oud).

2° Attest van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (attest betreffende het voorlaatste kalenderkwartaal t.o.v. de uiterste datum voor het indienen van de aanvraag tot deelneming).

Voor kandidaten van een vreemde nationaliteit dient een attest, uitgereikt door de bevoegde overheid bijgevoegd te worden waaruit blijkt dat hij voldaan heeft aan zijn verplichtingen ten aanzien van de betalingen van bijdragen voor de Sociale Zekerheid, in overeenstemming met de wettelijke bepalingen van het land waar hij gevestigd is.

3° Recent attest (max. 3 maanden oud) van de directe belastingen en van de B.T.W.-administratie.

Indien de kandidaten dergelijke documenten of certificaten niet kunnen afgeven, kunnen zij vervangen worden door een verklaring onder eed of door een plechtige verklaring van de betrokken kandidaat voor een gerechtelijke of overheidsinstantie, een notaris of een bevoegde beroepsorganisatie van het land van herkomst.

Kunnen uitgesloten worden van deelneming aan de opdracht, de kandidaat die onder andere:

1° in staat van faillissement of van vereffening verkeert, die zijn werkzaamheden heeft gestaakt of die een gerechtelijk akkoord heeft bekomen, of die in een overeenstemmende toestand verkeert als gevolg van een gelijkaardige procedure die bestaat in de nationale wetgevingen en reglementeringen;

2° aangifte heeft gedaan van zijn faillissement, voor wie een procedure van vereffening van gerechtelijk akkoord aanhangig is of die het voorwerp is van een gelijkaardige procedure bestaande in de nationale wetgevingen en reglementeringen;

3° bij een vonnis, dat in kracht van gewijsde is gegaan, veroordeeld is geweest voor een misdrijf dat zijn beroepsmoraal aantast;

4° bij zijn beroepsuitoefening een ernstige fout heeft begaan, vastgesteld op elke grond die de aanbestedende diensten aannemelijk kunnen maken;

5° zich in ernstige mate heeft schuldig gemaakt aan het afleggen van valse verklaringen bij het verstrekken van inlichtingen, opvorderbaar bij toepassing van deze afdeling.

Alle documenten ter staving van de hierboven aangehaalde punten moeten bij de kandidatuurstelling gevoegd worden, inbegrepen een verklaring op erewoord ter bevestiging dat de kandidaat zich niet bevindt in één van de gevallen hiervoor vermeld onder 1°, 2°, 3° en 4°.

In geval van inschrijving onder de vorm van een consortium of tijdelijke vereniging, dienen alle leden aan deze voorwaarden (III.2.1.) te voldoen en dient de kandidaat de documenten ter staving voor alle leden over te maken, evenals een document met vermelding van de

volgende elementen: naam en gegevens van de leden, een omschrijving van het aandeelhouderschap van de leden en de structuur van het consortium of tijdelijke vereniging.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: De kandidaten dienen te beschikken over een passende economische en financiële draagkracht voor het uitvoeren van de opdracht.

Of hieraan voldaan is, zal worden beoordeeld op basis van de volgende criteria:

a) de solvabiliteit en de liquiditeit van de kandidaat;

b) de verhouding tussen de waarde van de opdracht en de totale relevante omzet van de groep waartoe de kandidaat behoort of de omzet van de kandidaat in België;

Hiertoe voegt de kandidaat bij zijn kandidatuurstelling alle nuttige informatie, in het bijzonder: — de balans en de winst- en verliesrekening voor de afgelopen drie boekjaren (van het bedrijf evenals eventuele moederbedrijf); (in geval van inschrijving onder de vorm van een consortium of tijdelijke vereniging dient deze informatie voor alle leden overgemaakt te worden), — de totale omzet en de omzet betreffende gelijkaardige opdrachten, uitgevoerd gedurende de afgelopen drie boekjaren.

Kunnen uitgesloten worden van deelneming aan de opdracht, de kandidaat die.

i) een negatief eigen vermogen optekent op de gepresenteerde balans (opgelet: indien de kandidaat inschrijft onder de vorm van een consortium of tijdelijke vereniging, dient ieder lid van dit consortium een positief eigen vermogen te hebben),

ii) of waarvan de verhouding waarde van de opdracht ten opzichte van de omzet groter is dan of gelijk is aan 50 % (in geval van inschrijving onder de vorm van een consortium of tijdelijke vereniging dient het consortium of tijdelijke vereniging aan deze voorwaarde te voldoen).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1) Relevante referenties:

De kandidaat heeft al soortgelijke opdrachten uitgevoerd in publiektoegankelijke gebouwen. Relevantie wordt geïnterpreteerd in functie van omvang, sector, type opdracht, type gebouw, uitvoeringstermijn, locatie (niet-limitatief).

Ter staving van het hierboven aangehaald punt moet de kandidaat een lijst met relevante referenties van opdrachten uitgevoerd gedurende de laatste 5 kalenderjaren met grootte van opdrachten en zijn betreffende aandeel in deze opdrachten bijvoegen.

Kunnen uitgesloten worden van deelneming aan de opdracht, de kandidaat die o.a. geen relevante referenties kan voorleggen (template voor referenties aan te vragen via Connector_sp2@brusselsairport.be).

2) Organisatie & capaciteit:

De kandidaat beschikt over een voldoende gestructureerde organisatie en capaciteit.

Ter staving moet de kandidaat het organogram van het bedrijf en van het project met het jaarlijkse gemiddelde van de bediende/arbeiders alsook een verklaring, dat alle partijen die betrokken zijn bij het consortium of tijdelijke vereniging (= TV) over voldoende personeelsbestand voor het aan hen toegewezen gedeelte van de opdracht beschikken, bijvoegen.

3) Professionele ervaring/Opleiding van personeel en management:

De kandidaat beschikt over voldoende gekwalificeerd personeel om de opdracht uit te voeren. Ter staving moet de kandidaat de cv's met beroepskwalificaties van het leidinggevend personeel en van de projectleiding, belast met de uitvoering van het project, bijvoegen.

4) Operationele entiteit in de EER (Europese Economische Ruimte):

De kandidaat heeft een operationele entiteit in de EER en heeft voldoende kennis van de wetten om de opdracht uit te voeren conform de regionale, nationale en Europese wetgeving.

Ter staving moet de kandidaat het adres van de operationele entiteit in de EER bijvoegen.

5) Erkenning categorie en klasse: zie rubriek Eventueel vereiste minimumeisen.

6) Veiligheid:

De kandidaat (alleen voor aannemers) beschikt over een VCA-attest (of gelijkwaardig indien niet aanwezig in het land van de kandidaat) dat aangeeft dat de kandidaat de opdracht kan uitvoeren volgens de hierin opgenomen procedures en veiligheidsvoorschriften.

Ter staving moet de kandidaat het VCA-attest '2ster' of een gelijkwaardig document bijvoegen.

(Opgelet: indien de kandidaat inschrijft onder de vorm van een consortium of TV, dienen de leden, die minimum 80 % van dit consortium of TV uitmaken, aan deze voorwaarde te voldoen).

Kunnen uitgesloten worden van deelneming, de kandidaat die niet aan deze voorwaarde voldoet.

7) Veiligheidsstatistieken:

De kandidaat moet kunnen aantonen dat de opdracht op een veilige manier kan uitgevoerd worden.

Ter staving moet de kandidaat de veiligheidsstatistieken, op jaarbasis voor de laatste 3 kalenderjaren, met bij voorbeeld volgende indicatoren: LTR (Lost Time Rate), TAR (Total Accident Rate) en ASR (Accident Severity Rate) bijvoegen. (Opgelet: indien de kandidaat inschrijft onder de vorm van een consortium of TV, dienen de leden die minimum 80 % van dit consortium of TV uitmaken deze informatie op te geven).

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.2.3) Technische bekwaamheid:

5) Erkenning categorie en klasse:

De aanbestedende dienst is op basis van een raming van de opdracht van oordeel dat het hoofddeel van de uit te voeren werken volgens hun aard ingedeeld dient te worden in de volgende categorieën/subcategorieën en klassen:

- D22 (Metalen dakbedekkingen en zinkwerk) - klasse 6,
- D20 (Metalen schrijnwerk) - klasse 7,
- D14 (Glazenmakerwerk) - klasse 6.

Daarnaast zijn er nog werken uit te voeren in andere categorieën zoals (niet- limitatieve lijst) secundaire staalconstructies, asfalt/PVC dakbedekking, bliksemafleiders/ regenwaterafvoeren...).

Gelet op de complexiteit van de opdracht, de verwevenheid van de diverse projectdelen, en de strikte timing dient de kandidaat-inschrijver minimaal te beschikken over de volgende erkenningen:

- (i) een erkenning klasse 8 categorie D; OF
- (ii) een erkenning klasse 6 categorie D22 EN klasse 7 categorie D20 EN klasse 6 categorie D14; OF
- (iii) in geval van inschrijving onder de vorm van een consortium of TV: minstens één lid een erkenning klasse 8 categorie D; OF
- (iv) in geval van inschrijving onder de vorm van een consortium of TV: minstens één lid een erkenning klasse 6 categorie D22 EN minstens één lid klasse 7 categorie D20 EN minstens één lid klasse 6 categorie D14.

De kandidaat-inschrijver dient bij zijn kandidatuurstelling een bewijs over te maken van deze erkenningen en zal hiertoe de nodige certificaten of een gelijkwaardig document voor niet-Belgische kandidaten, bij de kandidatuurstelling voegen.

Tijdens de effectieve uitvoering van de opdracht moet de kandidaat-inschrijver en alle onderaannemers waarop de kandidaat-inschrijver beroep zou doen voor de uitvoering van bepaalde werken, verplicht ingeschreven zijn op de lijst van de erkende aannemers en houder zijn van een erkenning in de categorie die overeenkomt met de aard van de hun opgedragen

werken, alsmede in de met hun gedeelte in de opdracht overeenkomende klasse, zoals hiervoor vermeld.

De kandidaat-inschrijver dient indien hij beroep zou doen op onderaannemers voor de uitvoering van de opdracht bij zijn kandidatuurstelling een lijst te voegen met de identiteit van deze onderaannemers, evenals bewijs van verbintenis van deze onderaannemers dat zij de vereiste middelen ter beschikking zullen kunnen stellen voor de uitvoering van de desbetreffende werken.

De aanbestedende dienst aanvaardt de deelname en verbintenissen vanwege identieke onderaannemers voor meerdere, verschillende kandidaat-inschrijvers, doch behoudt zich het recht voor om in de offertefase dit aantal te beperken.

(categorieën en klassen beschikbaar op: <http://economie.fgov.be>).

De kandidaat die niet beantwoordt aan deze voorwaarden kan uitgesloten worden.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 10

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Uittreksel uit het strafregister.

Attest van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Attest van de directe belastingen.

Attest van de BTW administratie.

Solvabiliteit van de kandidaat.

Liquiditeit van de kandidaat.

Relevante referenties.

Organisatie en capaciteit.

Professionele ervaring/opleiding van personeel en management.

Operationele entiteit in de EER.

Veiligheidsstatistieken.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

TW/17(2)-2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2012/S 135-225000](#) of 17.7.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

26.10.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Dutch. English. French.

Other: NL,EN,FR voor de aanvragen tot deelneming (kandidatuur). De kandidaten worden erop gewezen dat de aanbestedende dienst zich het recht voorbehoudt om gebruik te maken van een welbepaalde taal voor het bestek evenals de indiening van de offertes.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**IV.3.8. Conditions for opening of tenders****Section VI: Complementary information**

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

@Ref:01051534/2012030790.

De publicatie, aangekondigd in het Bulletin der Aanbestedingen op 12.7.2012 onder nummer 2012-515757 en in het Officiële Publicatieblad van de EU op 17.7.2012 onder nr. [2012/S 135-225000](#), werd stopgezet ingevolge beslissing van de aanbestedende dienst.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body****VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

19.9.2012

